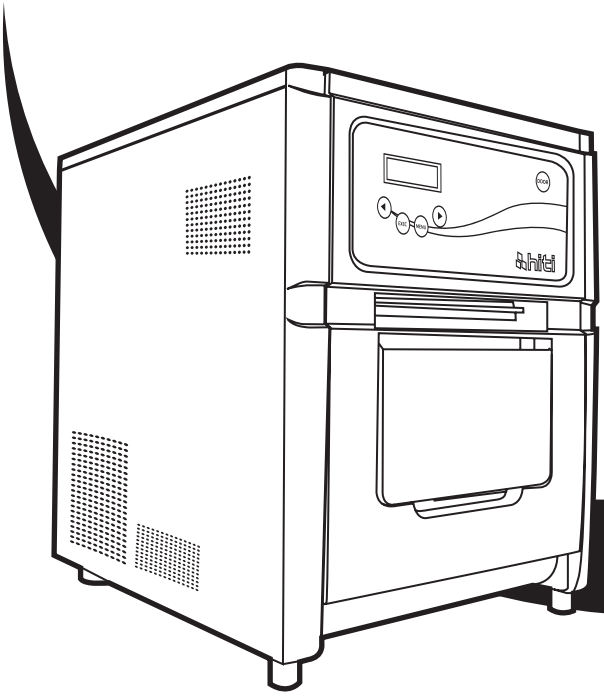
HiTi P720L

user manual
manual del usuario
manual do utilizador
使用說明手冊
使用说明手册



HiTi Digital, Inc.
www.hiti.com

Spanish

CONTENIDO

PREFACIO

CAPÍTULO 1. INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD
Ambientes ..... 1 - 1
Instrucciones de manejo ..... 1 - 2
Instrucciones de manejo – Continuación de la página anterior ..... 1 - 3
Instrucciones de manejo para el material gastable y documentos impresos ... 1 - 3

CAPÍTULO 2. INSTALACIÓN Y CONFIGURACIÓN
Desempaque y verificación de los accesorios ..... 2 - 1
Nombre de las partes y función ..... 2 - 2
Conexión del cable de alimentación ..... 2 - 3
Conexiónd el cable USB ..... 2 - 4
Apertura de la cubierta frontal ..... 2 - 5
Cargando la cinta y el chip ..... 2 - 6
Introducción del papel ..... 2 - 6
Introducción de la bandeja de papel ..... 2 - 8
Transporte de la impresora ..... 2 - 8

CAPÍTULO 3. PANEL DE OPERACIÓN
Panel de operación ..... 3 - 1
Pantalla LCD ..... 3 - 1
Modo de configuración del usuario ..... 3 - 2

CAPÍTULO 4. MANTENIMIENTO RUTINARIO
Limpieza de la cabeza térmica y rodillo ..... 4 - 1
Limpieza del gabinete exterior ..... 4 - 3
Limpieza del filtro ..... 4 - 3

CAPÍTULO 5. MANEJO DE MENSAJES DE ERROR
Mensaje de error y acción correctiva ..... 5 - 1
Síntomas de falla ..... 5 - 2
Atasco de papel ..... 5 - 3
Interrupción de suministro de energía durante la impresión ..... 5 - 4
Cuando se rompa la cinta ..... 5 - 4

CAPÍTULO 6. SERVICIO DE POSTVENTA
Especificación ..... 6 - 1

Capítulo 1. Información importante de seguridad

Este manual suministra instrucciones detalladas para el uso seguro de la impresora.
Por favor, lea este manual detenidamente antes de poner a funcionar la impresora para garantizar que se le dé el uso adecuado.

◆ En este manual encontrará notas a las que se debe prestar una atención especial.
Para un funcionamiento seguro, los Avisos de Seguridad se separan de la siguiente manera:

Advertencia: El manejo inadecuado puede causar la muerte o heridas graves.

Cuidado: Inappropriate handling can cause wounds and/or physical damage to the users.

Atención: La explicación acerca de la causa del problema y la condición ambiental.

◆ Resulta difícil predecir todo los peligros existentes al configurar y usar la impresora.
Por lo tanto, es imposible que las advertencias contenidas en este Manual de Operación y en los otros documentos de la impresora abarquen todos los casos.
En caso de realizar la operación de mantenimiento, la cual no se describe en este manual, todas las inquietudes respecto a la seguridad corresponden al cliente.

◆ La operación y la notificación de mantenimiento descritas en este manual y otros documentos son para el uso adecuado de la impresora.
En caso de usar la impresora para otros fines, todas las inquietudes respecto a la seguridad corresponden al cliente.

◆ No lleve a cabo operaciones que estén prohibidas en este manual u otros documentos.

◆ El contenido que no pueda imprimirse debido a una falla mientras se use esta impresora no está garantizado.

· Ambientes

Para usar la impresora de manera segura, por favor tome en cuenta lo siguiente:

Cuidado: No permita que los niños toquen la impresora o los cables.
Esto puede provocar accidentes o descargas eléctricas.

Cuidado: No coloque la impresora en un lugar húmedo o polvoriento.
Podría provocar un incendio, una descarga eléctrica o un problema a la impresora.
No coloque la impresora en lugares en los que exista polvo, arena y humedad alta, como es el caso de balnearios, baños, agua termales, o en la calle.

Cuidado: No coloque la impresora en un lugar inestable y/o inclinado.
La impresora podría caerse o tambalearse y causar daños físicos graves.

Atención: No coloque la impresora donde existan bajas temperaturas como es el caso de un campo de esquí, una pista de patinaje sobre hielo o la luz solar directa al aire libre.

Advertencia: No coloque un jarrón, florero o taza o cualquier recipiente con agua o artículos métricos sobre la impresora. Los derrames de agua u objetos metálicos dentro de la impresora podrían provocar un incendio y una descarga eléctrica.
En caso de que se derrame agua o caigan objetos metálicos dentro de la impresora, por favor apague la impresora inmediatamente.

Advertencia: No bloquee las aberturas de la impresora. Si la abertura está bloqueada, el calor permanecerá dentro y provocará un incendio.

Advertencia: No introduzca o permita que caigan artículos metálicos o inflamables dentro de la impresora a través de las aberturas de la misma. Dicha acción podría provocar un incendio o descarga eléctrica.

Capítulo 1. Información importante de seguridad

· Instrucciones de manejo

Cuando maneje la impresora, por favor tome en cuenta lo siguiente:

Advertencia: Levante la impresora hasta sacarla de su caja y colóquela sobre una mesa o escritorio plano y firme.

Advertencia: Sólo la impresora (sin el papel y el cartucho instalados) pesa aproximadamente 27Kg. Por favor, maneje la impresora cuidadosamente para evitar daños físicos personales o daños a la impresora.

Advertencia: Cuando mueva la impresora, sujete el borde inferior de la impresora. Se recomienda enfáticamente que por lo menos dos personas sujeten la impresora mientras la transportan.

Advertencia: Por favor, tenga cuidado al transportar la impresora sobre un piso resbaloso.

Advertencia: Por favor, asegúrese que la impresora esté apagada y de que el cable de la alimentación se haya desconectado de la misma, antes de transportarla.

Advertencia: Si la impresora se cae mientras se transporta, contacte los distribuidores o el centro de servicios de Hiti para que revisen la impresora. Usar la impresora con posibles daños, sin antes realizar una revisión adecuada, podría provocar un incendio o descarga eléctrica.

Advertencia: No desarme o remodele la impresora.
Algunas secciones de la impresora contienen alta tensión o se ponen muy calientes. El ignorar esto podría provocar una descarga eléctrica, un incendio o quemaduras.

· Instrucciones de manejo – Continuación de la página anterior

Advertencia: Asegure el cable de alimentación firmemente mientras se use.

Advertencia: La cabeza térmica alcanza una temperatura alta mientras funciona, pero esto es normal. No toque la cabeza térmica bajo ninguna circunstancia. El tocar la cabeza térmica podría provocar daños físicos personales o un daño a la impresora.

Advertencia: El tocar la superficie de la cabeza térmica directamente podría provocar daños a la cabeza térmica. El que caigan objetos duros dentro de la impresora podría provocar daños al mecanismo de impresión. En ese caso, por favor no use la impresora mientras haya un obstáculo dentro de la misma.

Advertencia: No intente reparar la impresora más allá de las instrucciones especificadas en este documento. En caso de que ocurra un problema irrecuperable, por favor contacte a los distribuidores o centro de servicio de Hiti.

Advertencia: Este producto debe estar conectado a tierra en todo momento mientras esté funcionando, y usarse siempre exclusivamente con el cable de alimentación especificado o con el cable de alimentación suministrado con este producto.
Si el producto se usa sin la conexión a tierra, y ocurre un escape de corriente, podría ocurrir un incendio o una descarga eléctrica, y también podría provocar interferencia a la radio, televisión u otros artefactos eléctricos similares que sean receptores de señales.
Si no está disponible una conexión a tierra adecuada, por favor contacte los distribuidores o centro de servicios de Hiti.

Capítulo 1. Información importante de seguridad

・Instrucciones de manejo para el material gastable y documentos impresos

Al manejar la cinta de tinta, el papel y los documentos impresos, por favor ponga atención a lo siguiente:

Attention: Manejo del papel

- Use sólo el papel especificado por Hiti.
- Almacene el papel de manera horizontal.
- Almacene el papel en un lugar seco y oscuro para evitar la luz directa del sol. (Temperatura menor de 30°C, Humedad: menor de 60%).
- No toque la superficie del papel antes de realizar la impresión para evitar la presencia de huellas digitales.

Attention: Manejo de la cinta de tinta

- Use sólo el papel especificado por Hiti.
- Almacene la cinta de tinta en un lugar fresco para evitar la luz directa del sol. (Temperatura menor de 30°C, Humedad: menor de 60%).

Attention: Manejo de documentos impresos

- Almacene los documentos impresos en un lugar fresco para evitar la luz directa del sol.
- Almacene los documentos impresos lejos de solventes/fluidos orgánicos como es el caso del benceno, disolvente o alcohol, los cuales pueden cambiar o deteriorar los colores.

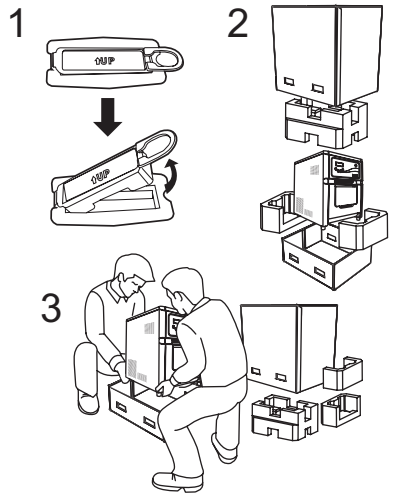
Caution: Al desechar la cinta de tinta, por favor trátela como un desecho industrial peligroso.

Caution: Por favor, tenga cuidado al manejar el papel para evitar daños a las manos o cortaduras por el papel.

Capítulo 2. Instalación y configuración

Este capítulo describe el desempaque y configuración de la impresora.
Antes de pasar a este capítulo, por favor asegúrese de conocer detalladamente el Capítulo 1. Instrucciones de seguridad importantes.

· Desempaque y verificación de los accesorios



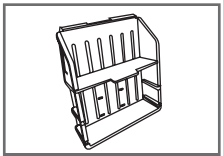
1. Por favor aflojar primero los sujetadores de caja de ambos lados.
2. Abra la caja y saque la caja que contiene los accesorios y materiales de protección.

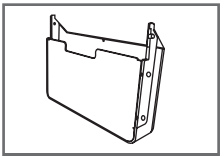
Atención: Por favor conserve la caja y los materiales de empaque para transportar la impresora cuando sea necesario.

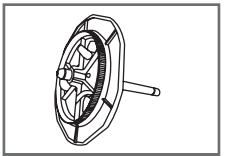
3. Saque la impresora al sujetar la parte inferior de la misma.

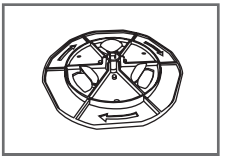
Cuidado: Sólo la impresora (sin el papel y el cartucho instalados) pesa aproximadamente 27Kg.
Por favor, maneje la impresora cuidadosamente para evitar daños físicos personales o daños a la impresora.

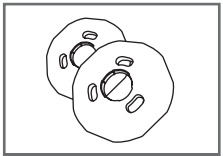
3. Saque los accesorios de la caja de accesorios y verifique el contenido.


Bandeja de papel


Receptáculo de desechos

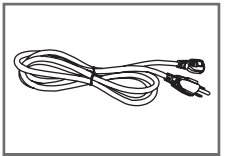

Pestaña de papel (verde)

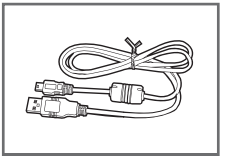

Pestaña de papel (negra)

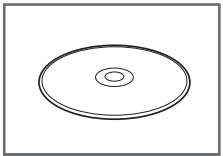

Separador (2 piezas)



Manual del usuario


Cable de alimentación


Cable USB

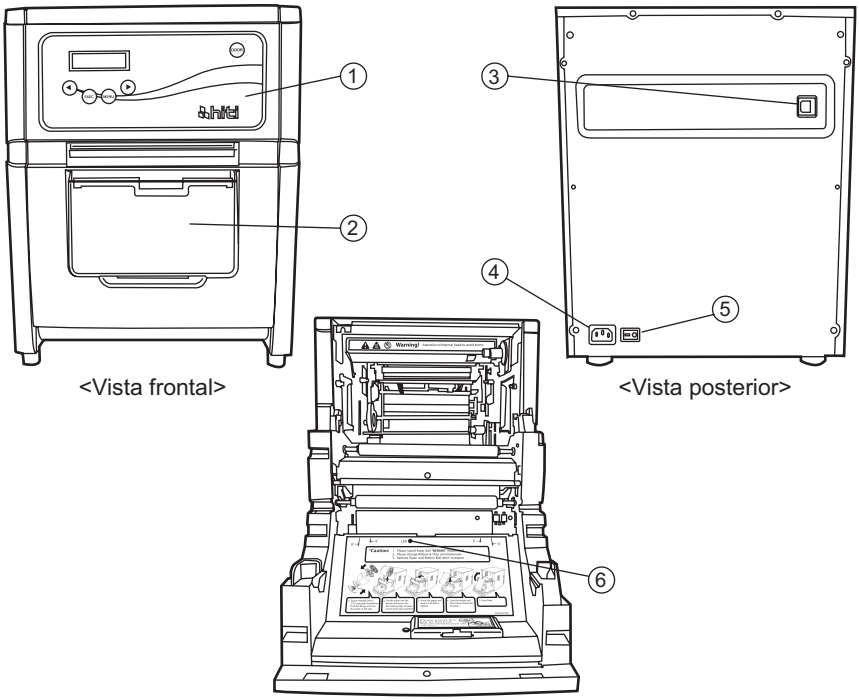

CD de controladores



Información sobre la garantía

Chapter 2. Installing and Set Up

· Nombre de las partes y función



<Vista frontal>

<Vista posterior>

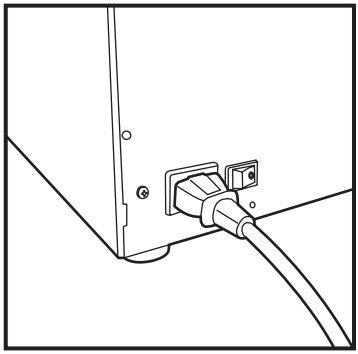
<Vista interna>

NO.	Nombre	Función
①	Panel de operación	Los botones de control, la pantalla LCD y las lámparas de estado de la impresora están localizadas en el panel.
②	Cubierta frontal	Abra la cubierta frontal cuando reemplace la cinta de la tinta o el papel, o cuando realice el mantenimiento.
③	Conector USB	Se usa para conectar el cable USB.
④	Conector de alimentación	Se usa para conectar el cable de alimentación.
⑤	Interruptor de energía	Este interruptor enciende y apaga la impresora. Cuando se presiona el lado marcado con “|” del interruptor, se enciende la unidad. Cuando se presiona el lado marcado con “?” del interruptor, se apaga la unidad. Una vez se apague la impresora, espere por lo menos 3 segundos antes de encenderla nuevamente.
⑥	Lámpara de colocación de papel	Al colocar el papel, introduzca el papel hasta que se encienda la lámpara.

Capítulo 2. Instalación y configuración

· Conexión del cable de alimentación

Conecte el cable de alimentación de acuerdo a las instrucciones de seguridad de abajo.



1. Conecte el cable de alimentación de la impresora en la parte posterior de la P720L y después conecte el cable de alimentación en un tomacorriente.

Advertencia: Asegúrese de apagar la impresora antes de introducir el cable de alimentación.

Advertencia: Asegúrese de introducir el cable de alimentación correctamente. El introducirlo incorrectamente podría provocar un incendio o problema de la impresora.

Advertencia: No introduzca o retire el cable de alimentación con las manos húmedas. Podría provocar un escape eléctrico.

Advertencia: No daño o realice modificaciones al cable de alimentación. El usarlo inadecuadamente, como es el caso de colocar objetos pesados sobre el cable de alimentación, el halarlo violentamente o retorcerlo podría provocar un incendio y descarga eléctrica.

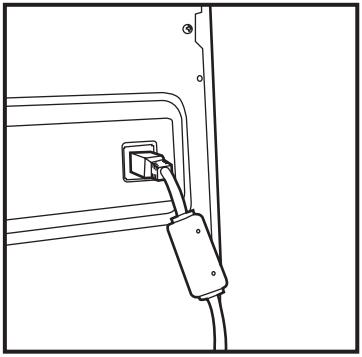
Advertencia: Cuando mueva la impresora, asegúrese de apagar la unidad, y de retirar el cable de alimentación para que no exista una conexión con otros dispositivos. De lo contrario, el cable de alimentación podría dañarse y provocar un incendio y una descarga eléctrica.
También existe la posibilidad de que usted se caiga al enredarse en el cable.

Advertencia: Por motivos de seguridad, por favor retire el cable de alimentación de la impresora si la misma no se va a usar durante mucho tiempo.

Advertencia: Por favor evite una conexión “apilada”, la cual podría provocar un incendio y una descarga eléctrica.

Capítulo 2. Instalación y configuración

· Conexiónd el cable USB

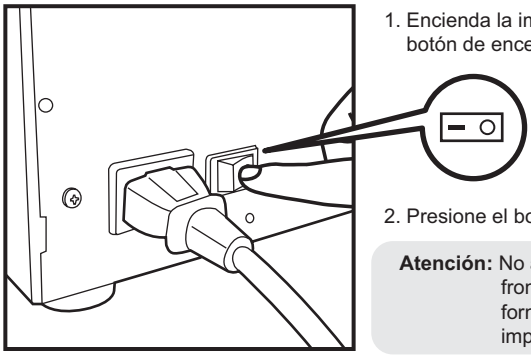


1. Conecte el cable USB desde el computador personal al conector USB ubicado en la parte posterior derecha de la impresora. Asegúrese de introducir el cable USB completamente.

Attention: To remove the USB cable, make sure that the printer is in the waiting status. El retirar el cable USB mientras se transfieren datos podría provocar que los datos no se impriman correctamente y provocar basura.

Capítulo 2. Instalación y configuración

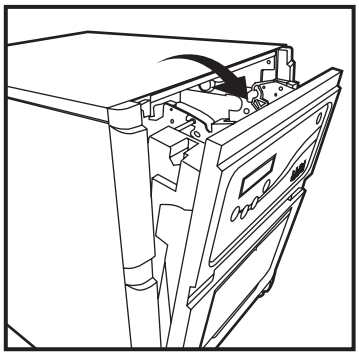
· Apertura de la cubierta frontal



1. Encienda la impresora al presionar "|" en el botón de encendido/apagado.

2. Presione el botón Abrir en el panel de operación.

Atención: No aplique presión sobre la cubierta frontal al abrir la cubierta frontal. De otra forma, podrían provocarse daños a la impresora.

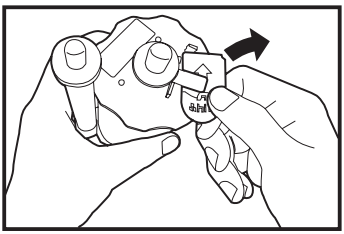


3. Abra la cubierta frontal al sujetar la sección superior de la cubierta frontal.

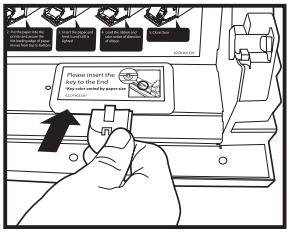
Atención: No abra la cubierta frontal con mucha velocidad o con una fuerza innecesaria. No presione la cubierta frontal o coloque un objeto muy pesado que no sea papel después de abrir la cubierta frontal.

Capítulo 2. Instalación y configuración

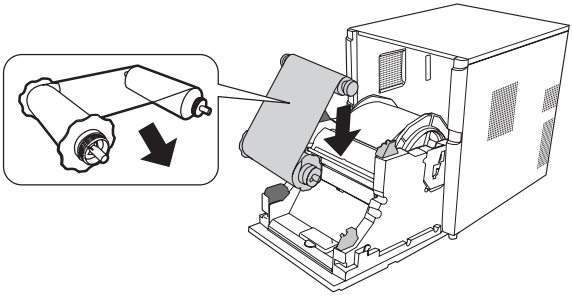
· Cargando la cinta y el chip



1. Retire chip de la cinta.



2. Introduzca el chip en el compartimento.



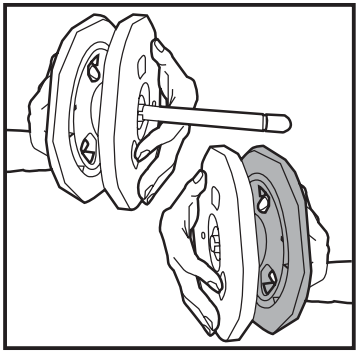
3. Extienda la cinta de tinta y colóquela en el compartimiento. Introduzca la cinta hasta que haga que encaje en el lugar.

Atención: Por favor asegúrese de hacer coincidir el color entre el núcleo de la tinta y la estación en ambos lados.

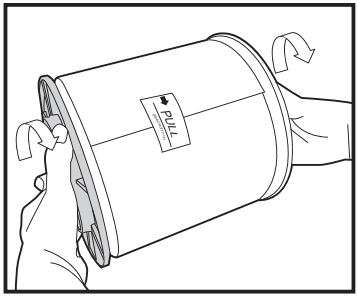
· Introducción del papel

Instale los separadores en las pestañas de papel primero cuando use papel tamaño 5x7. Cuando use papel tamaño 6x4 o papel tamaño 6x9, no se necesitarán separadores.

(Nota: La disponibilidad de algunos paquetes de material gastable podría variar en regiones diferentes. Por favor contacte a su distribuidor local respecto a la disponibilidad depaquetes de material gastable.)

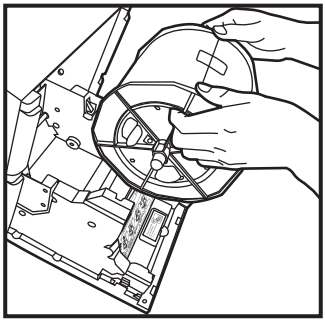


1. Instale los separadores en la pestaña de papel (Verde) y en la pestaña de papel (negra).
   Los dos separadores son idénticos.

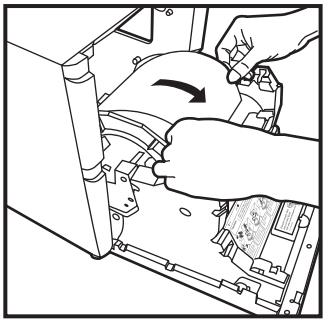


2. Empuje la pestaña hasta que visualice la muesca del lado izquierdo en el núcleo del papel. No retire el sello adjunto al papel hasta que se haya colocado el papel en la impresora.

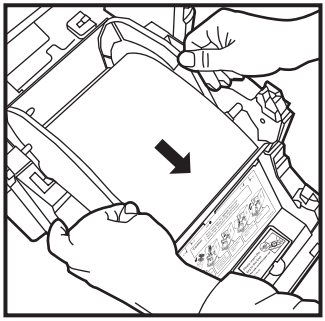
Capítulo 2. Instalación y configuración



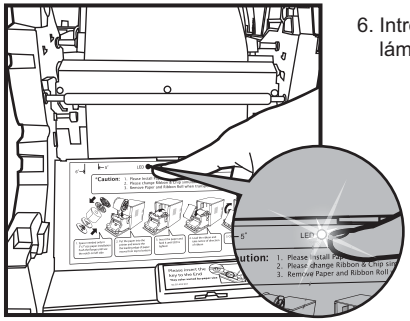
3. Coloque el papel en la impresora.
   Coloque el papel al hacer coincidir el color de la pestaña del papel con el color del compartimiento. Después de colocar el papel, retire el sello del papel.



4. Introduzca el borde del papel debajo del rodillo al rotar las pestañas de papel.

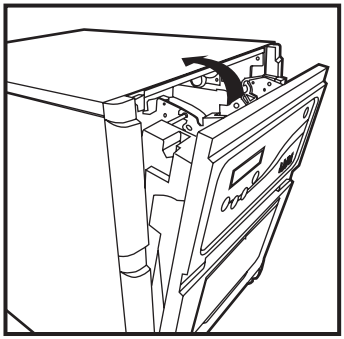


5. Haga coincidir ambos extremos del papel con la línea del sello.



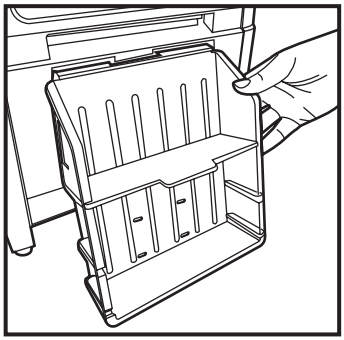
6. Introduzca el papel hasta que se ilumine la lámpara.

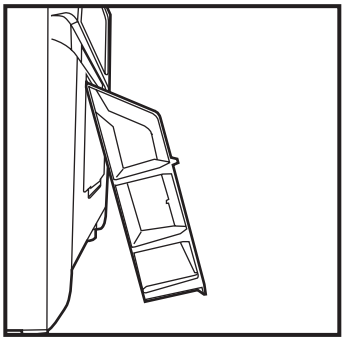
Capítulo 2. Instalación y configuración



7. Cierre la cubierta frontal.
   Después que se introduzca/reemplace un rollo de papel, se expulsarán automáticamente 4 hojas de papel para evitar el polvo y las huellas digitales.

· Introducción de la bandeja de papel





Atención: Cuando use papel del tamaño 10x15 (4x6”), podrá apilar aproximadamente 50 impresiones en esta bandeja de papel.
Cuando use el papel de impresión tamaño 15x23 (6x9”), se recomienda no instalar la bandeja de papel.
Se recomienda retirar frecuentemente las impresiones apilada en la bandeja de papel. Si no se retiran las impresiones frecuentemente, pudiese ocurrir un atasco de papel.

· Transporte de la impresora

Al transportar la impresora, es necesario tomar las siguientes precauciones.
Como un transporte incorrecto podría causar un fallo de la impresora, emplee el método correcto.

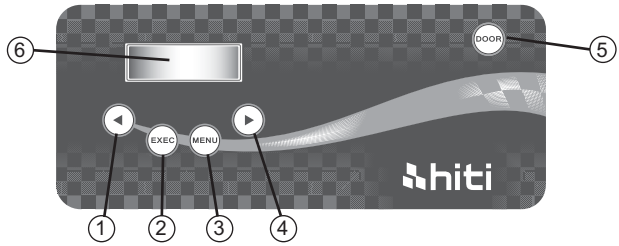
1. Retire la cinta de tinta y el papel de la impresora antes de transportar la misma.
   Si la cinta de tinta o el papel no pueden retirarse debido a un fallo, consulte al distribuidor o centro de servicio.
2. Use una caja genuina.
   Si no puede usarse la caja en la que vino la impresora, consulte a su distribuidor o centro de servicios y compre una caja nueva.
3. No apague la unidad mientras la cubierta frontal esté abierta.
   Cierre la cubierta frontal mientras la unidad esté encendida y apague la unidad cuando "Sin cinta" se visualice en la pantalla LCD del panel de operación.

Spanish

Capítulo 3. Panel de operación

· Panel de operación

Los botones, y la pantalla LCD del panel de operación se muestran abajo.



Los botones individuales de operación del ① al ⑤ tienen las siguientes funciones.

NO.	Nombre	Función
①	Botón izquierdo	Use este botón para seleccionar la configuración preferida.
②	Botón Exec	Pulse este botón para cortar cuatro hojas de papel en el modo “corte manual de papel”.
③	Botón Menú	Pulse esté botón para visualizar el estado de la máquina.
④	Botón derecho	Use este botón para seleccionar la configuración preferida.
⑤	Botón abrir	Pulse este botón para abrir la cubierta frontal.

· Pantalla LCD

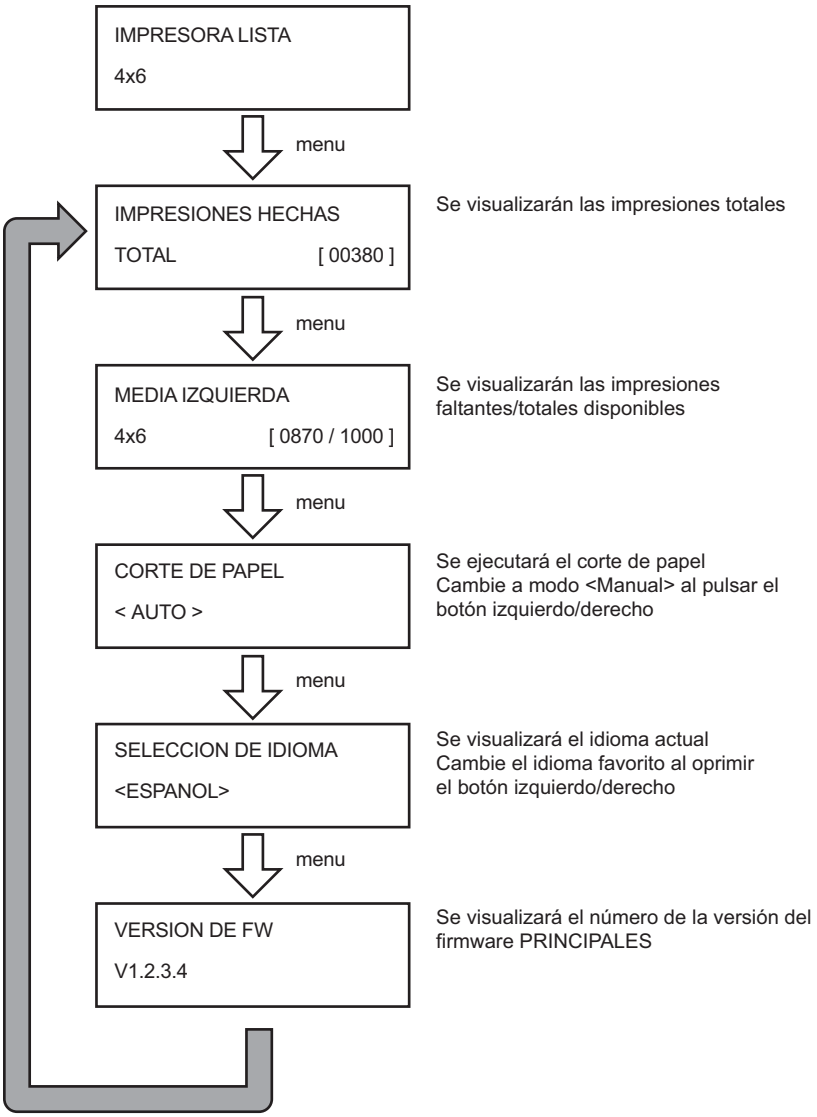
La Pantalla LCD ⑥ indica los siguientes estados de la impresora.

Pantalla LCD	Descripción
IMPRESORA LISTA	Estado de impresión La pantalla cambiará dependiendo de la cinta de tina que se introduzca en la impresora.
IMPRESIONES HECHAS	Muestra la cantidad de impresiones.
MEDIA IZQUIERDA	Muestra la cantidad restante en el medio.
CORTE DE PAPEL	Ejecuta el corte del papel (papel 6x4 x 4 hojas) al cerrar la puerta frontal.
VERSION DE FW	Muestra la versión actual del firmware.
SELECCION DE IDIOMA	Para seleccionar el idioma favorito.
INICIALIZACION	El printer se está inicializando.
COMPROBAR PAPEL	Verificando el estado de la cinta/papel.
ENVIO DE DATOS	Envía los datos desde el computador.
IMPRIMIENDO	Imprimiendo.
SISTEMA DE ENFRIAMIENTO	Se está enfriando la cabeza térmica. La impresión se interrumpe temporalmente hasta que se enfríe la cabeza térmica.
SISTEMA DE CALENTAMIENTO	Se está calentando la cabeza térmica. La impresión se interrumpe temporalmente hasta que se caliente la cabeza térmica.

Capítulo 3. Panel de operación

· Modo de configuración del usuario

Para establecer el Modo de Configuración del Usuario, pulse el botón Menú cuando la impresora esté en modo de espera.
Cuando el botón Menú se pulse nuevamente, los cambios se mostrarán de la siguiente manera.

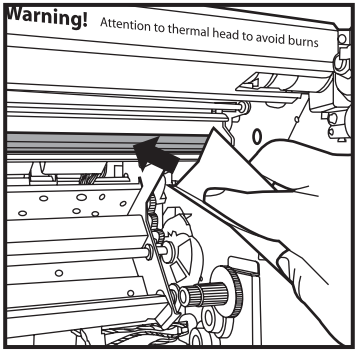


Capítulo 4. Mantenimiento rutinario

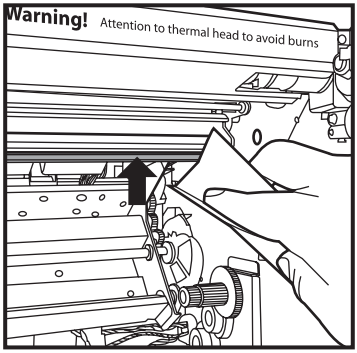
· Limpieza de la cabeza térmica y rodillo

Al usar la tecnología de transferencia térmica, el mantenimiento diario no es realmente necesario si la impresora se ha estado usando adecuadamente.
Sin embargo, para mantener la mejor calidad de impresión, se recomienda enfáticamente limpiar la cabeza térmica y el rodillo una vez al mes.

Cuidado: Asegúrese de que la unidad está apagada antes de realizar la limpieza.
La cabeza térmica alcanza temperaturas altas después de imprimir. No la toque directamente con las manos. Asegúrese de que la cabeza térmica está lo suficientemente fría antes de iniciar la limpieza.
Cuando las huellas digitales se adhieren al elemento de calentamiento, las mismas pueden dañar la cabeza térmica. No lo toque directamente con las manos.
Tenga cuidado de no hacerse daño con las proyecciones de la impresora.

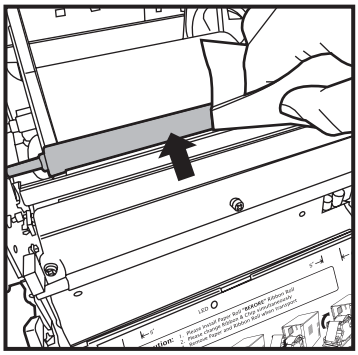


1. Use gasa; limpie el elemento de calentamiento (barra de cristal) de la cabeza térmica con alcohol etílico.

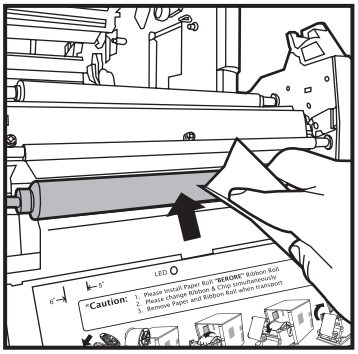


2. Use gasa humedecida con alcohol etílico, y limpie el borde de la placa desprendible.

Capítulo 4. Mantenimiento rutinario



3. Use gasa humedecida con alcohol etílico, y limpie el borde de sección de goma del rodillo guía.



4. Use gasa humedecida con alcohol etílico, y limpie la sección de goma del rodillo de la platina (lado de alimentación del papel).

Atención: La impresión debe realizarse después de que el alcohol se haya secado completamente (aproximadamente 5 minutos)

Capítulo 4. Mantenimiento rutinario

· Limpieza del gabinete exterior

Limpie el gabinete exterior de la impresora usando un paño suave.
Si las manchas no desaparecen, humedezca el paño y aplique una solución débil de detergente neutral sobre el mismo.

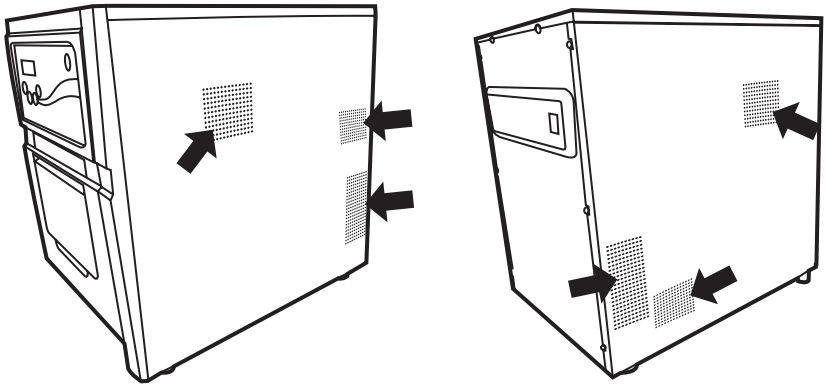
Advertencia: En caso de que una sustancia extraña entre en la impresora, apague la impresora, retire el cable de alimentación y contacte los distribuidores o centro de servicio. El uso continuo de la impresora bajo dichas condiciones puede provocar un incendio y descarga eléctrica.

Advertencia: El uso continuo bajo condiciones anormales, como es el caso de una temperatura alta, la presencia de humo y olores extraños, podría provocar un incendio y una descarga eléctrica. Apague la unidad y asegúrese de retirar el cable de alimentación, y después contacte a los distribuidores o centro de servicios.

Advertencia: No use solvente volátiles o insecticidas en aerosol sobre el gabinete exterior de la impresora. De lo contrario, podría surgir la decoloración o agrietamiento.

· Limpieza del filtro

1. Si se acumula polvo en las aberturas, límpielo con una aspiradora.



Capítulo 5. Manejo de mensajes de error

· Mensaje de error y acción correctiva

Cuando el error ocurre, el mensaje de error se visualizará en la pantalla LCD del panel de operación.

LCD Message	Status	Corrective Action
0100 TAPA ABIERTA	La cubierta frontal está abierta.	Cierre la cubierta frontal.
0101 FALLA DE TAPA ABIERTA	La cubierta frontal no está abierta.	Pulse el botón Abrir nuevamente y reinicie el error.
0200 SIN CINTA	Smart chip key faltante	Introduzca la smart chip key
0201 SIN CINTA	Falta la cinta de tinta	Introduzca el rollo de cinta de hierro
0202 CINTA INCOMPATIBLE	La cinta de tinta instalada no se corresponde el ID del chip IC	Substituya por la “smart chip key” correcta
0203 FALLA DE SEGURIDAD	Tipo de cinta no compatible	Reemplace con la cinta de tinta correcta.
0300 CINTA TERMINADA	La cinta de tinta está vacía.	Reemplace con la cinta de tinta.
0400 NO HAY PAPEL	No se ha introducido el papel.	Introduzca el rollo de papel.
0401 NO HAY PAPEL	Se agotó el papel	Reemplace el rollo de papel.
0402 PAPEL NO LISTO	El rollo de papel se ha instalado incorrectamente	Vuelva a introducir el rollo de papel en la dirección correcta.
0500 ATASCO DE PAPEL	Se atascó el papel durante la impresión	Elimine el atasco de papel en la impresora
0600 PAPEL INCOMPATIBLE	El tamaño del rollo de papel introducido no se corresponde con la cinta de tinta	Substituya por el tamaño de rollo de papel correcto.

* Por favor, si es necesario, informe sobre el número del código de error cuando contacte los distribuidores o centro de servicios.

Capítulo 5. Manejo de mensajes de error

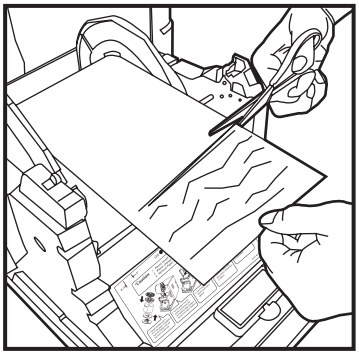
· Síntomas de falla

Cuando detecte un síntoma de falla, verifique la impresora usando la siguiente tabla.

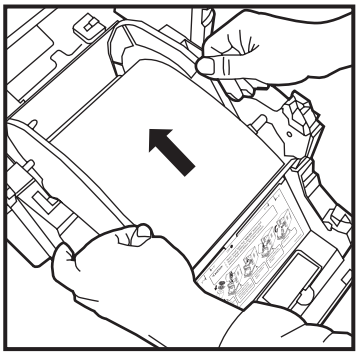
Síntoma	Acción
La unidad no está encendida.	● Verifique que el cable de alimentación esté conectado al enchufe o a la impresora.
El computador personal no reconoce la impresora.	● Verifique que el cable USB esté conectado al computador personal o a la impresora.
La impresora no pasa a estar lista.	● Verifique que la cubierta frontal esté cerrada adecuadamente. ● Verifique si el papel se ha atascado en la impresora. ● Cuando la lámpara de introducción de papel se apague, introduzca el borde el papel hasta que la lámpara de introducción de papel se ilumine.
La cubierta frontal no abre.	● Verifique que la impresora esté instalada en una ubicación plana. ● Verifique si hay algún objeto frente la cubierta frontal.
Un área con una línea derecha no se imprime.	● Puede que la cabeza térmica esté sucia. Limpie la cabeza térmica descrita en el Capítulo 4, “Mantenimiento rutinario”. ● Si el área en blanco permanece después de limpiar la cabeza térmica, la cabeza podría estar desconectada. Consulte al centro de servicios.
Las áreas punteadas no se imprimen.	● El rodillo podría estar sucio. Limpie la cabeza térmica descrita en el Capítulo 4, “Mantenimiento rutinario”.

Capítulo 5. Manejo de mensajes de error

・Atasco de papel



1. Abra la cubierta frontal.
2. Corte la sección doblada o impresa usando tijeras. Cuando el papel esté doblado hacia dentro de la impresora, hálelo suavemente y lentamente.



3. Hale el papel hasta sacarlo.

Atención:
- Si el papel se usa sin cortar la sección doblada o impresa, podría ocurrir un atasco de papel nuevamente o podría romperse la impresión. Siempre corte la sección arrugada o impresa del papel.
- Corte el papel en línea recta y formando ángulos rector con la dirección del rollo de papel.
- Si ocurre un atasco de papel con frecuencia, se asume que existe un defecto mecánico.
  Consulte al centro de servicios.

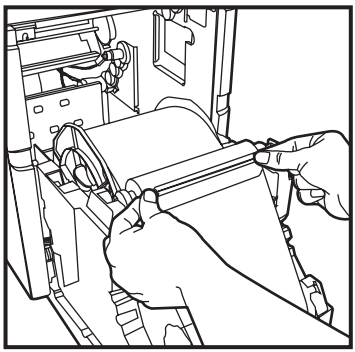
Capítulo 5. Manejo de mensajes de error

· Interrupción de suministro de energía durante la impresión

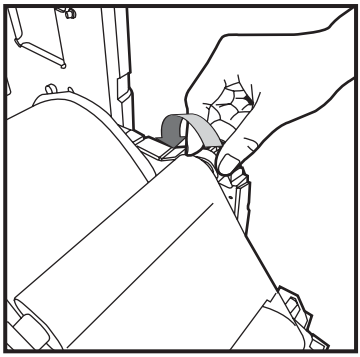
Si se interrumpe la energía mientras se realiza la impresión, la cabeza térmica continuará presionando la platina. Si esta situación persiste durante un período prolongado la platina podría combarse. Para evitar esta situación, siga las instrucciones presentadas a continuación.

1. Apague la impresora.
2. Encienda la impresora durante 3 segundos o más después de apagar la impresora.
3. Atasco de papel se visualizará en la pantalla LCD del panel de operación, abra la cubierta frontal y tome las medidas necesarias de acuerdo a las instrucciones de 5-3, “Atasco de papel”.

· Cuando se rompa la cinta



1. Pegue la parte rota de la cinta usando cinta adhesiva.



2. Voltee la cinta hacia el lado de rebobinado y rebobine la sección en la que colocó la cinta adhesiva completamente y firmemente.

Capítulo 6. Servicio de postventa

Contacte su distribuidor o centro de servicio de Hiti para más detalles acerca del servicio de postventa.

· Especificación

Nombre del modelo	HiTi P720L
Método de impresión	Transferencia térmica por difusión de tinta (Tecnología D2T2)
Resolución	300 x 300 dpi
Tamaño y capacidad de impresión	4"x 6" (102 x 152 mm): 1000 impresiones 5"x 7" (127 x 177 mm): 600 impresiones 6"x 8" (152 x 203 mm): 455 impresiones 6"x 9" (152 x 229 mm): 455 impresiones
Velocidad de impresión	4"x 6" aprox. 8 segundos 5"x 7" aprox. 12 segundos 6"x 8" aprox. 15 segundos 6"x 9" aprox. 15 segundos
Sistema operativo	Windows 2000/ XP/ Vista/ Windows 7 ; Mac OS 10.2 or above
Conexión del computador	USB 2.0 alta velocidad
Requisito de energía	AC 100 V ~240 V, 50/ 60 Hz, 6A
Ambiente operativo	10°C ~ 35°C (50°F ~ 95°F) 20 ~90% sin condensación
Dimensiones	330 x 424 x 425 mm (Anchura x Altura x Profunfidad)
Peso	26,7 kg (sin incluir material gastable)

Customer Service Information

· Online Support

For further inquires, please log on to HiTi Digital Inc. website at www.hiti.com where users can download free updated drivers, applications, and latest e-templates.

· Global Sites

Headquarters – Taiwan
HiTi Digital, Inc.
9F, No.225, Sec. 3, Beixin Rd., Xindian Dist., New Taipei City 231,
Taiwan
Tel: +886-2-2912-6268
Fax: +886-2-2912-6118
Http://www.hiti.com.tw

North America
HiTi Digital America, Inc.
727 Brea Canyon Rd. Suite#2
Walnut, CA 91789
USA
Tel: +1-909-5940099
Fax: +1-909-5980011
Http://www.hiti.com/us/

Middle East . Africa
HiTi Digital, Inc. MEA
No. 1608, Indigo Icon Tower, JLT, Dubai - U.A.E
TEL: +971-4-3674547
FAX: +971-4-3674221
Http://www.hiti.com

Latin America
HiTi Digital, Inc. (Mexico)
Agustín González de Cossio Str. #1 int. 202
Col. Del Valle, C.P. 03100, Mexico City, D. F.
Mexico
TEL: +52-55-50253671, +52-55-50253672
FAX:+52-55-11076206 ext. 111
http://www.hiti.com/LatinAmerica/

Europe . Russia
HiTi Digital Europe B.V.
ESP 206, 5633 AC, Eindhoven
The Netherland
Tel: +31-(0)40-2565166
Fax: +31-(0)40-2903176 (or 2903287)
Http://www.hiti.com

© 2010 HiTi Digital, Inc.
All rights reserved, HiTi.
http://www.hiti.com
P/N:39.D1400.001